



స్తుతంత్ వైక్షిక్త బేళేయలు ఎందూ బిడల్లుల్లు ఎంబ భావనే హరిలాలన మన్సిణల్లు తాను బా అవర హెసటిం ఏనో బియేమువుదేందరే, బా అవర ‘తేమరేయల్లి’ అవర మేలే ప్రశారమ మాడిదంతేయే ఎందు అవనిగే అన్నసితు. ఆ మన్సిణియల్లి అవను బాపూ అవర ప్రత్యక్షేత్రాలుకు రిసిద:

‘ಪೂಜ್ಯ ತಂದೆಯವರಿಗೆ,

ನಿಮ್ಮ ಪತ್ರ ತಲುಪಿತು. ನನಗೆ ಬರೆಯಲು  
 ನೇವು ಒಂದು ವಿಧಾನವನ್ನು ಮಾತ್ರ  
 ಅನುಸರಿಸುತ್ತಿರ ಎಂದು ನನಗೆ ಅನ್ನಿಸುತ್ತದೆ.  
 ಇದು ಮಂಗಳಕರವಾಗುವದೆರಡು  
 ಒಷ್ಟಲು ನಾನು ಸಿದ್ಧನಿಲ್ಲ. ಆದರೂ ನಿಮಗೆ  
 ಸರಿಕಾಣಿವ ಬಗ್ಗೆ ನಾನೇನು ಹೇಳುವುದು?  
 ಹಿಂದಿನ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಯಂದ್ದುದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ  
 ಕೋಚೆಯೊಂದರ ಹರಿತ ಮೌಳಿಗಳಿಳಿ  
 ಬಾಗಿಲನ್ನು ಮುರಿಯಲು  
 ಬಾಗಿಲುಗಳಿಗೆ ಒರಿಸಿ ನಿಲ್ಲಿಸಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು;  
 ಅನೇಗಳ ರಘುಸದಹೊಡಿತಗಳಿಂದ ಬಾಗಿಲುಗಳನ್ನು  
 ಮುರಿಯಲಾಗುತ್ತಿತ್ತು ಎಂದು ಒಂಟಿಗೆಳನ್ನೇ.  
 ಒಂಟಿಗೆ ಪ್ರಾಣವಂತೂ ಹೇಳಿಗೆಳಿತ್ತು,  
 ಆದರೆ ಅನೇಗಳು ಮೋಳಿಗಳ ಆಫಾತಿದಿಂದ  
 ಪಾರಾಗತ್ತಿದ್ದವೇ ಅಲೈಯೇ, ಬಾ ಅವರನ್ನು  
 ನನ್ನ ತೆರೆಮರೆಯಲ್ಲಿ ಬಳಸಲಾಗುತ್ತಿದೆ ಎಂದು  
 ನನಗೆ ಅನ್ನಿಸುತ್ತದೆ. 'ಬಾ ಅವರ ಮನವ'  
 ಹೆಸರಿಸಲ್ಪಿಗೆನೇನು ಬರೆದಿರುವೋ, ಅದೇ ನಿಮ್ಮ  
 ಪತ್ರದಲ್ಲಾ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ.

ಬಾ ಅವರಿಗೆ ನೀವೇಲ್ಲಾ ದುಃಖವನ್ನು  
 ಕೊಡುತ್ತಿರೋ ಅಥವಾ ನಾನು  
 ಕೊಡುತ್ತಿರೋ ಎಂಬುದು ಪ್ರಸ್ತುತಿಯಾಗಿದೆ.  
 ಬಾ ಅವರೆಡು ಯಾವ ವಿಷಯವನ್ನು ಹೇಗೆ ಮಂಡಿಕಲಾಗುವುದೋ, ಅವರಿಗೆ ಅದು ಹಾಗೆಯೇ ಕಾಣಬರುತ್ತದೆ. ಎಂದೂ, ಯಾರೂ ಸಹ ಅವರ ಸ್ವಾತಂತ್ಯವನ್ನು ಗಮನಿಸಿಲ್ಲ. ಅವರು ಎಂದೂ ನನಗೊಂಡೂ ಪತ್ತವನ್ನು ಬರೆಯಲ್ಲಿ, ಅವರಿಗೆ ಪತ್ತವನ್ನು ಬರೆಯುವ ಅವಕಾಶ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟರೆ ತಾನೇ ಅವರು ಬರೆಯುವುದು!

## ಆಜ್ಞಾ ಕಾರಿ ಮಗ ಹರಿಲಾಲನ ಸಾಷ್ಟಂಗ ನಮಸ್ಕಾರಗಳು

ತತ್ವಾಲಕ್ಷೆ ವಿವರ್ಯವಂತು ಬಗ್ಗೆಹರಿಯಿತು.  
 ಆದರೆ ಹೀರಾಲಾಲನಾಗಿದ್ದ ಹರಿಲಾಲ  
 ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಕನಸನ್ನು ನನಸು ಮಾಡಿ ಒಂಟಿ  
 ಮತ್ತು ದಿಕ್ಕುತೆಟ್ಟಿದಂತಾದ. ಮಿಶನರಿಯಾಗಿ  
 ಮಯಾದಸ್ಥ ಸ್ವಾನ ಸ್ಥಿತಿದ್ದನ್ನು ಹೊರತುಪಡಿಸಿ,  
 ಹರಿಲಾಲನಿಗೆ ಬೇರಾವ ಕೆಲಸವನ್ನು ಕೊಡುವ  
 ಬಗ್ಗೆ ನಿರ್ಧಾರವನ್ನು ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲಿಲ್ಲ.  
 ಮುಸ್ಲಿಮ್ ಸಂಘಟನೆಗಳು ಹರಿಲಾಲನನ್ನು  
 ರೇಣು ಕುದರೆಯಂತೆ ಒಂಟಿ, ನಂತರ ಮುರಿದ  
 ಕಾಲೀನೊಂದಿಗೆ ದೂರಕ್ಕೆ ತೆಗ್ಗಿತ್ತು. ಹಿಂದೂ  
 ಸಂಘಟನೆಗಳು ಸಹ ಆ ಮುರಿದ ಕಾಲೀಗೆ  
 ಪಟ್ಟಿಯನ್ನು ಸುತ್ತಿ ತನ್ನ ಇತ್ತಿಳಿಯನ್ನು ಹಾಡಿತ್ತು.  
 ಎಲ್ಲರೂ ಅವರವರ ಕೆಲಸದಲ್ಲಿ ತೋಡಿದರು.

ಅವರಿಗೆ ಹರಿಲಾಲ ಈಗ ಉಪಯೋಗಿಸಿದ್ದ  
ಒಂದು ಮೇಣದ ಬತ್ತಿಯಿತ್ತದ್ದ. ಮನೆಮತ  
ಅಥವಾ ಉದ್ದೇಶಗಳಲ್ಲಿದ್ದ ಖಾಲಿ ದಿನಗಳು  
ಅವನೆದುರು ಭಾಯಿತೆರೆದು ನಿಲಿತ್ತವು.  
ಒಳಿಯಲ್ಲಿದ್ದ ಅಲ್ಲಸ್ವಲ್ಲ ಹಣ ಸಹ ಶೈಕ್ಷಣಿಕವಾಗಿ  
ಕರಗುತ್ತಿತ್ತು. ಅವು ವರಗಳಿಂದ ಅಂತಿಕೊಂಡು  
ಬಂದಿದ್ದ ಅಭ್ಯಾಸಗಳಿಂದ ಈಗ ಬಿಡುಗಡೆ  
ಹೊಂದಲು ಸಾಧ್ಯವಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಲ್ಲದೆ ಅವನು  
ಅಭ್ಯಾಸ ಗಾಂಧಿಯಾಗಿ ಕಳೆದ್ದ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ  
ಅವನ ಅಭ್ಯಾಸಗಳು ಮತ್ತು ಚಟಗಳು ಆಳಾಗಿ  
ಬೇರೂರ್ದಿವು.

ನಿರುದ್ಯೇಶದ ಅಲೆಡಂಗಳು, ಅಲ್ಲಲ್ಲಿ  
 ಅರ್ಥಹಿಂಸಾಗಿ ಉಳಿಯುವದು, ಮತಿ  
 ಏರಿ ಮುದ್ದಾದ ಸೇವನೆ, ಹಣಿದ ಅಲಿ ಕೊರತೆ...  
 ಇವೆಲ್ಲ ದರಿಂದ ಸುತ್ತುವರೆದಿದ್ದ ಹರಿಲಾಲ ಒಮ್ಮೆ  
 ಇಲ್ಲಿದ್ದರೆ, ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಇನ್ನಲ್ಲೋ ಇರುತ್ತಾ  
 ದಿನಾಗಷ್ಟು ಹೇಗೆ ಕೆಂಪುತ್ತಿದ್ದ.

ಮೂವತ್ತಾರು

దేశదల్లి మాతువల్ల, ఇది జగిన్ని  
శరీరదల్లి ప్రతిపోంద వాస మాచుస్తిదే  
ఎంబ అపేశదల్లి ఎల్ల వృం హోయూడుక్కిత్తు  
సుత్తముత్త ప్రతిజం కేంలాహల యత్తు  
భయగ్రస్త రక్షసుమయ వాతావరణిత్తు  
నాల్సు దిక్కుగాలిగె మంత్రద ధన్యగళన్ను  
జేల్లి మాయికెనోబ్బ దింపిమిపన్ను  
బారిసుత్తిరువంతే తోరుత్తిత్తు  
యుంచోటిన నేలదల్లి విశ్వ యుధ తన్న  
జరమ పరాక్రమోయైన్న తలుపిత్తు. జగిన్నిన  
దేశగళు ఎరదు పాశయగళల్లి బదలాగి.  
పరస్పర సంవాదాల మాచలు సుధ్వాగిద్దమ్మ  
నీస్తేయవరేగే మహాత్మితాలి ఎందు  
తీఱియలాగిద్ద కాగా అవర సేలిన బగ్గె  
యోహిసింగలూ ఆగంధ స్థితియైన్న, అంధ  
మహాత్మిగలు తమ్మ ప్రాణిద రక్షణాగాగి  
జీవన్నరణిద సంఘసందల్లి సిలుకేంగిద్దమ్మ  
దిల్చియ బ్రింగ్స అధికారిగళు, లండొనిన  
శాసకరింగే కణ్ణుగలన్న నేట్ట కొఠిద్దరు.  
యుధదల్లి హోరాండుత్తిద్ద బ్రింగ్స శాసకరింగే  
హించొస్తాన్నవు. అవర గంటలైనల్లి స్క్రీకోండ  
ఎలుబింటాగిత.

ದೇಶದಲ್ಲಿದೆ ಅನಿಶ್ಚಯ, ಅವಶ್ಯಕ ಮತ್ತು  
ಭಯದ ವಾತಾವರಣವಿತ್ತು. ಹಿಂದೂ  
ಮಸ್ಸಿಮ್ ಎರಡೂ ಸಂಪೂರ್ಣಾಯಿಗಳ ನಡುವೆ  
ಪರಸ್ಪರ ಅವಶ್ಯಕ ಚರಂ ಹಂತದಲ್ಲಿತ್ತು.  
ಪಾಕಿಸ್ತಾನದ ಸುಂದರ ಕನ್ನು ಶೇಳಣಿತರ  
ಧರ್ಮಾಂಧರೆದುರು, ಕತ್ತೆಯ ಬೆಂ್ಜು ಮೇಲೆ ಹಾತು  
ಅದರ ಬಾಯಿ ಎದುರು ಹಿಡಿದ ಮೂಲಿಗಿಯಂತೆ  
ತೊರುತ್ತಿತ್ತು. ಸಾರಿ ಮಾಡಿದವನು ನಗ್ನಿತ್ವದ  
ಕತ್ತೆಯ ಬಾಯಿಲ್ಲಿ ಜೊಲ್ಲು ಬಂಡಿತ್ತು, ಆದರೂ  
ಅದು ಮೂಲಿಗಿಯನ್ನು ತಿಷ್ಣಲು ಓಮ್ಮತೆಲೆ  
ಇತ್ತು. ಕತ್ತೆಯ ಬೆಂ್ಜೆರಿದ ಸಾರ ಧರ್ಮದ  
ಹೆಸರಿನಲ್ಲಿ ಚಾವಟಿಯಿಂದ ಹೊಡೆಯಲು

ಸದಾ ಸಿದ್ಧನಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದ. ದಂಗೆಹೊಡೆದಾಟ, ಬೆಂಕ ಹಚ್ಚುವುದು, ಲಾಟಿ ಮಾಡುವುದು ಹಾಗೂ ಪರಸ್ಪರ ಹೊಡೆದಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಗುಂಪು ಸುತ್ತುಮುತ್ತು ವ್ಯಾಪಿಸಿತ್ತು. ಸ್ವಾತಂತ್ಯ ಎಲ್ಲಾ ಕಾಣ ಬರುತ್ತಿರಲ್ಲ. ಆಶಾಂತಿ ಮನೆ ಮನೆಯಲ್ಲೂ ವ್ಯಾಪಿಸಿತ್ತು. ಯಾರೋಟಿನ ನೆಲದಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಯಿಂದ ಹಿಂದೂಸ್ತಾನದ ಬಾಗಿಲನ್ನು ಯಾವಾಗ ತಟ್ಟಿತ್ತುದೆ ಎಂಬುದು ನಿಶ್ಚಯವಾಗಿರಲ್ಲ. ಮುಂಬೆ ಮತ್ತು ಕಲ್ಕತ್ತಾದಂಥ ನಗರಗಳೂ ಸಹ ಶಾಸ್ತ್ರವಾಗುತ್ತಿದ್ದವು. ಆಕಾಶದಿಂದ ಯಾವುದೇ ಕ್ಷಣಿ ಬಾಂಬುಗಳು

ହୀଏଇବିଷୁଦ୍ଧିରେ ପାଇଲା କାହାମୁଣ୍ଡିତୁ.  
 ହିଂଦୁମାସ୍ତୁନଦ ଜନର ସହକାରିଲ୍ଲାଦି  
 କେ ନାଜୁକୁ ଫୀଲି ମୁତ୍ତେମ୍ବୁ କଷ୍ଟକେ  
 ଗୁରିଯାଏନ୍ତେବେ, ହୀଗାଗି କାହାମୁଣ୍ଡ  
 ମୁତ୍ତୁ ପିଶେଷବାଗି ବାପୁ ଅପରନ୍ତୁ  
 ଏହାମୁଣ୍ଡକେ ତେଗେଦୁଳୋପ କେ ହୋଇରାପଦଲ୍ଲି  
 ହିଂଦୁମାସ୍ତୁନଦ ଜନର ସକଳୀୟ ପଦେଯିଲୁ  
 ଦିଲ୍ଲିଲଙ୍ଘନ୍ତିନ ଅଧିକାରିଗଜୁ ବଂଦୀ ସମନ୍ତେ  
 ପୁରୁଷୁ ମୁଣ୍ଡିଦ୍ଵାରା ରୁ. ବାପୁ ଅପର ଟୁଟ୍ଟିପରିଠିଦ  
 କେ ମୋଦରେ ପଞ୍ଚନେଶ୍ଵରାଳଗାନ୍ଧିଦ୍ଵାରା ରୁ. ମୋଦଲ  
 ଏହାରୁ ଯଦ୍ବଦ୍ଧିଦିଲ୍ଲି ଅପର କୌଣ୍ଡିଦ ସହଯୋଗ  
 କାଗର ଅଦକ୍ଷେ ଲଭିଦ୍ଵାରା ପୁଣିକାର ଜନ୍ମନ୍ତ୍ର  
 ମାଗିରିଲିଲି. ଏରଦେଖିଯ ବାରିଗେ ମୋରେ  
 ହୋଇଗଲୁ ପିଧିରିଲିଦ ବାପୁ ସହକାର  
 କୋତଲୁ ତିରସ୍ତୁରିଦିରର. ସ୍ଵାତର୍ତ୍ତୁନାମ୍ବୁ  
 କୋଦମବ ବିନ୍ଦୁ ପୁଷ୍ପବାଗି ଲିଖିତ ଜାମୀନେ  
 କେଇଇ, ତଦନିଂତରରେ ଯଦ୍ବଦ୍ଧ ବିନ୍ଦୁ  
 ହିଂଦୁମାସ୍ତୁନଦ ପଥେଠିବିନ୍ଦୁ  
 ଯାଦିବି ଏଠିଦୁ ବାପୁ ହେଲାଦିରା.

ಸಹಯೋಗದ ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಮುಂದವರೆದ  
ರಚಿಸಲಾದ ಪ್ರಾಯ್ತದ ದೇಶಿ ಸರ್ಕಾರಗಳು  
ರಾಜೀನಾಮೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿದ್ದವು. ದೇಶದ  
ಹನ್ನೀಯದ ಪ್ರಾಯ್ತಗಳಲ್ಲಿನ ಒಳಿತ್ತು  
ಪ್ರಾಯ್ತಗಳಲ್ಲಿ ಕಾಂಗ್ರೆಸ್ ಸರ್ಕಾರ ಅಡಳಿತವನ್ನು  
ನಡೆಸುತ್ತಿತ್ತು. ಈ ಸರ್ಕಾರಗಳು ಬ್ರಿಟಿಷ್‌  
ಯುದ್ಧದ ಬಗ್ಗೆ ಅಸಹಯೋಗವನ್ನು  
ಪ್ರದರ್ಶಿಸುತ್ತಾ ರಾಜೀನಾಮೆಯನ್ನು  
ಕೊಟ್ಟಿದ್ದವು. ದಿಲ್ಲಿಯ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಗೆ ಉತ್ತರದ  
ರೂಪದಲ್ಲಿ ಆಕ್ರಮಣವೆಸಗುವರೆ ಆದೇಶ  
ಲಭಿಸಿದೆ ಎಂಬಂತೆ ಅವರು ಬಂಧನ, ಜ್ಯೇಲು,  
ಲಾರೀಚಾರ್ಫ್, ಗೌಲಿಬಾರ್ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ  
ಬಹಿರಂಗವಾಗಿ ಪ್ರಯೋಗಿಸಲು ಆರಂಭಿಸಿದ್ದರು.  
ಜವಾಹರಲಾಲ್ ನೇಹರೂ ಅವರ ಮೇಲೆ  
ಬಂಡಾಯಿದ ಅರೋಪವನ್ನು ಹೊರಿಸಿ ಅವರನ್ನು  
ನ್ಯಾಯಾಲಯದಲ್ಲಿ ಹಾಜರುಪಡಿಸಲಾಯಿತು.  
ನೇಹರೂ ಅವರು ಅಲ್ಲಿಂದ ತಮ್ಮನ್ನು ಪಾರು  
ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲ್ಪಟ್ಟ ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿ ಶರ್ಕರಿದ್ದರು. ಅವರು  
ಆಗ ನಾಲ್ಕು ವರ್ಷಗಳ ಸ್ಥಾಪ ಜ್ಯೇಲುತ್ತೀರುತ್ತಿರುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ. ಅನುಭವಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಈಗ್ಗೆ ಕೆಲವು ದಿನಗಳ ಹಿಂದೆ  
ಮದ್ರಾಸ್ ಪ್ರಾಯ್ತದ ಮುಖ್ಯಮಂತ್ರಿಯಾಗಿ  
ರಾಜ್ಯದ ಅಡಳಿತದ ಸೂಕ್ತವನ್ನು ಹಿಡಿದ ಚಕ್ರವರ್ತಿ  
ರಾಜೀವ್‌ರಾಜಾಚಾರಿಯವರು ಈಗ ಓವರ್